

历代笔记小说丛书

耳食录

● (清) 乐钧 著
辛照 校点



● 齐鲁书社

历代笔记小说丛书

● ●
〔清〕乐钧著
辛照校点

耳食录

齐鲁书社



图书在版编目(CIP)数据

耳食录 / (清) 乐钧 著. — 济南: 齐鲁书社,
2004.1

(历代笔记小说丛书)

ISBN 7-5333-0173-0

I. 耳... II. 乐... III. 笔记小说—中国—清代
IV. I 242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 099172 号

历代笔记小说丛书

耳 食 录

[清]乐 钧 著

齐鲁书社出版发行

(地址: 济南经九路胜利大街 39 号 邮编: 250001)

E-mail: qlss@sdpress.com.cn

山东新华印刷厂印刷

880 × 1230 毫米 32 开本 8.75 印张 2 插页 220 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5333-0173-0

K·79 定价: 13.00 元



《历代笔记小说丛书》出版说明

中国古代笔记小说源远流长,作品繁富,蔚为大观。特别是清代,由于《聊斋志异》的产生,给笔记小说的创作带来新的生机。一时仿效之作纷至沓来,不同风格的作品也竞相出现。其中不少作品虽也“传奇”、“志怪”,却有着较深刻的思想内容,反映了当时的社会生活和人民的要求,并具有一定的艺术感染力,至今仍有认识价值和借鉴作用。为此,我们特编辑出版《历代笔记小说丛书》,以供研究者参考,并满足广大读者的需要。

本丛书所选收的作品,均系在古代笔记小说中有较大影响或独具风格者。

本丛书将分辑出版,力求以较好的版本为底本,加以整理、校点。工作中如有不当之处,敬请读者批评指正。

齐鲁书社





序

天下至文，本无定质，譬诸夕霞布空，倏忽异态，飞英绣水，纵横成章。要须自出机杼，为一家言。虽墨卿游戏，三昧可参，不必高文典册，始克与金石并寿也。

吾友莲裳，早负俊才，高韵离俗。以粲花之笔，抒镂雪之思，撝拾所闻，纪为一编，曰《耳食录》。事多出于儿女缠绵，仙鬼幽渺，间以里巷谐笑助其波澜。胸情所寄，笔妙咸帙，虽古作者无多让焉。同好诸君，请付剞劂，适仆至都，因属为叙。

夫隋壁汉珠，荫映山海，岂藉誉者以增重哉？良以寄兴偶同，寓言多感，梦簪得友，乐奏先声。残暑初退，兀坐紫藤之阴，追忆旧闻，手草数则，还以质之作者，而为述其梗概如此。

乾隆壬子六月立秋日东乡吴嵩梁兰雪撰



自序

搜神志怪,噫吁诞哉!虽然,天地大矣,万物赜矣,恶乎有,恶乎不有,恶乎知,恶乎不知。仆,鄙人也,羁栖之暇,辄敢操觚,追记所闻,亦妄言妄听耳。己则弗信,谓人信乎?

脱稿于辛亥,灾梨于壬子。史公所谓“与耳食何异”者,此也,遂取以名编。

乾隆壬子夏日,临川乐钧元淑甫撰





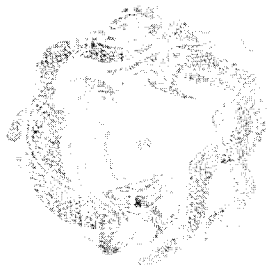
重刻耳食录序

吾友乐莲裳《耳食录》一书，脍炙人口逾三十年矣。辛巳之岁，其子浚重为刊板而索序于余。呜呼，吾何忍序吾莲裳之书乎！虽然，则尝闻之于莲裳矣。考信必本于六经，著书要归于有用。《上林》、《子虚》之赋，导十而惩一，君子弗尚也，况其下焉者乎？少年绮语之过，吾自知之而悔之也久矣，夫学与年而俱进者也。莲裳之诗，至四十而益工，其辞元本忠孝，明达体用，知之者独曾宾谷侍郎耳。他人虽誉莲裳而不能尽知。嗟乎！莲裳既塞于遇，复絀于年，卒不克一伸其志。世以才子目莲裳，而莲裳之心乃愈伤矣。

3

犹忆甲子、乙丑间，余与刘芙初、陆祁孙、金手山辈同客曾侍郎两淮官署，一时琴樽文史之盛冠于江南。今余与侍郎发髻皓白矣，手山、祁孙或相见，或不相见，大率寥落无欢惊；而芙初、莲裳乃至不获享下寿以歿。今读莲裳遗书，不胜今昔存亡之感。即其书果无足重轻，犹将宝而传之，况诙诡奇恣之才终不可掩，固未可尽以莲裳所自言者一例而绳之者耶！聊书数语于简端，以谂世之读是书者，知莲裳之所自憊乃绝不在此，当亦莲裳之所心许焉已。

道光元年十月钱塘徐承恩序





叙

《山海》征奇，《齐谐》志怪，遐哉尚矣！下至张茂先《博物志》、王子年《拾遗记》，以及李冗《独异志》、赵璘《因话录》、孙光宪《北梦琐言》、宋永亨《搜采异闻录》，皆矜奇俶诡者所滥觞也。

夫人寓形宇宙间，老死牖下者无论矣。其怀奇握异之士，胸中有万卷书，足迹行万里路，所莅之区，名公巨卿拥簪倒屣，词客骚人揽环结珮。酒酣耳热，挥麈雄谭。每遇可惊可愕、可泣可歌之事，拈毫伸纸，发为新奇可喜之文。此虽才人之馀事，然非才人不能作也。

4
临川乐莲裳先生，抱沉博瑰丽之才，弱冠后即握铅槧，以游历四方。所过名山大川、通都古迹，一一记之以诗。出其绪馀，著《耳食录》前后编共二十卷，付诸剞劂。凡生平所闻、所传闻者悉载焉。殆莲裳歿后，版度多年，间有蠹蚀漫漶而不可辨识者，令似滋亭重为刊刻刷布，以彰厥先人之美。余受而读之，其事之怪怪奇奇，固足赏心骇目。而文章之妙，如云霞变幻，风雨离合，其悲壮激昂者，真可敲缺唾壶；其缠绵婉丽者，又令人销魂欲死。然阐幽显微，醒愚祛惑之用，即隐寓其中。斯乃一片婆心，不可作游戏三昧观也。

噫！莲裳虽逝，有子克家，能传播遗书而不使磨灭，则当年著书立说之愿斯可慰矣。刊既成，滋亭丐叙于余，余学识鄙陋，不娴古作，乃钦其孝，勉撰弁语，无任主臣！

道光四年岁在甲申八月朔日平江吴山锡并书



目 录

出版说明	1
序	1
自序	2
重刻耳食录序	3
叙	4

卷 一

夕 芳	1
邓无影	4
云阳鬼	5
石室虎	6
青州贾	7
张将军	8
方比部	10
樊黑黑	10
谭襄敏夫人	11
蕊官仙史	12

卷 二

刘秋崖	14
煤 夫	15
钱氏女	16
邻 虎	16

胡好好	17
梦中宾主	19
西村颜常	19
上床鬼	21
红裳女子	21
牛豕瘟鬼	22
雪 媒	23
英巨山神	24
佑清寺僧	25
无赖子	25
余老人	26
文慧禅师	27

卷 三

蜀 商	29
毛 生	30
卖酥饼者	32
张小姐	33
三官神	33
邹忠介公	34
市中小儿	35
长春苑主	36
梅花美人	39



卷 四

紫钗郎	41
楚材	44
画师	45
荆州女	46
竹冠道人	46
雷葬妇	48
望都宰	49
上官完古	50
报仇蛇	51
徐太保	52

卷 五

紫溪洞长	53
宓妃	54
周斯盛	59
跨卫者	59
白衣妇人	60
葛衣人	60
过阴	61
沈翘翘	62

卷 六

南野社令	64
廊下物	65
秋心山人	66
倚户女子	70
秦少府	70
竹连环	73
大赤蛇	74

绣鞋	75
异石	75
绀霞	76

卷 七

彭公子	78
三元	79
清河令	80
方先生	80
市中丐者	81
李齐娘	82
幽默真人	83
吴士冠	86

卷 八

章琢古妻	89
青巾儒士	91
阿惜阿怜	92
荷袈裟	95
紫衣吏	96
胭脂娘	97
衣工	99
绿云	100

卷 九

王方伯	102
邓生	103
东仓使者	103
卜疑轩	105
亦若公	106
田卖鬼	107



红纱灯笼·····	108
揽风岛·····	109
蒋氏女·····	111
方伯变童冢·····	112
黄衣丈夫·····	112

卷十

大王·····	114
萧点云·····	115
李公·····	116
芙蓉馆扫花女·····	117
哭笑疾·····	120
妇失禪·····	121
捕鱼仙·····	122
髑髅·····	123

卷十一

二皂役·····	125
----------	-----

碧桃·····	126
我来也·····	127
董公·····	128
香囊妇·····	129
青青·····	130
奎章道士·····	132
李氏妇·····	132
胡夫人墓·····	133
古瓶·····	134

卷十二

婉姑·····	136
王侍御·····	138
东岳府掌簿·····	139
段生·····	140

耳食录二编目录

耳食录二编自序·····	147
--------------	-----

二编卷一

韩布衣·····	148
逆旅少年·····	151
影娘·····	152
朱克·····	153

六脚骨·····	154
刘生·····	155
借金人·····	157
虎·····	158
皮先生·····	159
王大胆·····	159
罗台山·····	160



偷饭翁 161

二编卷二

揭雄 162

双玉 164

明绡 165

毛人 168

壁虱 168

文寿 169

二编卷三

沈髯 175

并蒂莲 175

河东乞丐 178

宝剑 179

蛟 180

平阳生 180

爱驴 182

吴生 183

猫言 184

瓜异 185

秦某 185

武侯碑 187

姚子英 187

二编卷四

奎光 190

燕 190

葆翠 191

蜡技 193

施建昌 193

汤琇 195

西坡逸叟 196

交物 197

癞虾蟆 198

范依 198

过期孕妇 199

三都人 200

沈利梁仪 200

蜘蛛 201

书吏 202

二编卷五

魏翁 204

女湘 206

齐福喜 209

狼狽 209

何生 210

偷儿 213

柏秀才 213

龙虱 215

华广 215

陈著 216

二编卷六

张碧云 219

铁丸 223

庐山僧 223

鼬 224

韩五 225

易内 227

石先生 227



疯道人	228
恶 蝇	231
宋先生	231
金陵樵者	231

二编卷七

龙 某	234
徐元直	237
沈 璧	237
余时德	239
章 五	239
王黄胡子	241
猫 犬	242
仍 吉	242
洪四大王	246

石孝廉	247
-----------	-----

二编卷八

周英如	249
庐山怪	250
戴 公	251
心 疾	253
痴女子	254
恶 鼠	256
忘 误	258
虾蟆作雹	259
水先生	259
陶金铃	260

校点后记	264
------------	-----



耳食录卷一

夕 芳

宜川张伊理，邃于学而不偶，家故贫。一子名露，年十三而伊理卒。露幼颇慧，善读父书。伊理以不遇感愤，竟令露废业，借樵牧以奉母三载矣。同邑黄生，伊理旧友也。以文学教授乡里，怜而收之，令就学。露母泣而谓黄曰：“公惠教藐孤，实起死人而肉白骨。虽然，露之勿学，夫子之志也。”黄曰：“嫂氏休矣！郁而不发，岂理也哉？张吾军者，非露而谁？故人有知，当亦首肯。”卒教之，三年而文成，令就郡试。

试有期矣，偶登城阙，兴发高吟，得“夕阳片石明羊角，芳草孤洲暗虎头”之句。一儒巾少年，神骨清迥，前揖之曰：“君非宜川张君者欤？余云林郑玉也。适闻佳句，不减义山《锦瑟》之调。”露怪其拟议不伦，且问何以相识。玉笑曰：“仆固识君，君自不识仆耳。”露终茫然，阳谢之，而心仪其人，渐与浹洽。日既暮，邀归旅舍，偶及试事，玉曰：“君程文太高，恐不谐俗。盍揣摩时好，以图一当？”露笑曰：“伯牙不以里耳改弦，王良不为获禽易辙，况文章不朽之业，安敢自贬？”玉唯唯，比晓辞去。数日，杳不复至。

试既毕，玉忽来，袖出露试卷，掷案上。露失色，问所从来，玉指其卷曰：“此岂利器哉？吾为君谋易之，已获售矣。”露



愈疑。已而果售，始异其言。及视所易卷，文甚劣，然心德之，向玉称谢。玉叹曰：“吾非逐臭名场者。以群禄命太薄，又得文名，恐造物见怒，姑为此态。君先世有清德，厥后必大。”露由是愈奇之。居数日，别去。露亦归，往见黄，未言也。

忽报玉至，仆从甚都，即执贄见黄，愿为弟子。黄既以露为先容，深器之。玉复与露约为兄弟，玉长一岁，露兄之。明日，玉至露家，升堂拜母，以金帛数事为羔雁，露及母坚辞不受，玉曰：“以吾弟空乏，且当周赠无已，戈戈之奉，何乃却之？弟母即我母也，又何间焉！”露始谢而受之。嗣是，日用衣食之需，悉取给于玉，而赠黄者亦甚厚。

居数月，玉曰：“已为弟谋得佳妇，六礼无所须，吉期在迩，弟当往赘。如以慈母睽隔为辞，一月后俱归可也。”露问为谁氏之女，玉曰：“即去当知之。”问之再三，终不告。露疑，以白母及黄，黄曰：“郑生固良士，其所谋当不妄。秘之，故以示奇耳。否则，为尔惜费也。尔第行。”

乃与玉俱，不三十里而至。朱门洞启，院宇轩华。玉下马径入，使露候于外。须臾，主人出，年五十许，仪服伟然，肃客入。露趋拜，主人熟视而称曰：“真英特也！”既坐，主人曰：“旧奉贤尊命，许与老夫结朱陈，今以次女夕芳侍君子箕帚。荆妇舐犊之爱，不欲弱女遽隔晨昏，故累君下贄耳。”露起而谢曰：“叨近冰清，极知欣幸。然露先人早背，安得与大人联姻？且露之来也，郑兄实媒之。适奉尊教，诚所未喻。”主人笑曰：“未识郑玉耶？老夫贱息也。数岁前受业贤尊，老夫心契，嗣是有昏姻之约，故令玉访君。而君‘夕阳芳草’之句，适隐道小女之名，故玉得相遇于城闕也。”露再欲启问，忽传夫人出见婿。颜貌如三十许人，衣饰华洁，侍者数人。序坐少时，多作家人怜惜之语。而堂角帘中诸女窥客吃吃笑语，露颇踧踖，莫知措对。已而，玉整衣而出，笑曰：“昔为盟弟，今则内兄矣。”露亦笑。遂





引入宾馆，设食。有数女，或称青姑，或称云阁夫人，或称素英姊，或称阿丽，往来戏乐，窥瞰其门，风态妖冶，言词谑浪，窃窃私语。露颇闻之，而莫敢支应，腹议而已。

次日，庭施供帐，工奏音乐，女仆执烛捧香，拥夕芳出，严妆炫服，珠翠荧煌，成礼于金碧之堂，同牢于绮罗之席。既成眷属，情好笃洽。玉相得之欢，亦更逾于往日。甫匝月，露乃告归，将迎妇以觐母。夕芳了无难辞，而玉父母皆有怅恨之色。

露归告母，母甚喜悦。黄闻之，亦先来问状。既言及其父约昏授徒之事，露疑昔时父或为之。母愕然曰：“尔父平昔家居，交接殊寡，安得有是？是必有异。”翌日，同往迹之，至，则斜阳一片，秋草离离，愁白杨之悲风，咽空山之流水。知逢鬼物，举家惊讶。露心伤目断，殆若离魂，踟躅而归，耿耿终日。

一夜，梦门外簿鹇从，肩舆中一人，乃其父也。谓露曰：“余向馆郑氏，获订姻事。今年蒙上帝授地府司宪，迫于公剧，未暇视尔。兹因凤皇山苞元神君邀赴赏花之宴，故迂道来家，告尔以由。郑氏偶为避难，移家阳曲，新妇贤淑，终当合并，吾已使人筹画，尔无忧也。尔师厚德，吾所深铭。玉前奉尔金币，皆吾俸馀之物。为吾谢之，匪以云报，亦故人地下之情耳。尔母，我不及晤，尔其告之！”言訖，挥泪而去。露觉而异之，闻者亦莫不嗟叹。然“合并”之语，莫得而明。意谓非死不能也，露殆不永矣，反更忧之。

一日，露徬徨郊外，遥见彩舆一乘，后一人从数十骑，来甚速。既近，则玉也。即下马，相持痛哭，语别后事，不胜呜咽。云：“自君去之夕，即为仇家所攻，几投凶暴之烬。赖与府帅有旧，遣兵救护，老幼家口仅以获免，避患他州，极知爽信贻忧，无由陈达；比得尊人书谕，俾玉送舍妹于归。今已送致君家，君宜速归，加意调护，玉亦从此别矣。幽明道隔，相见何期！”言罢复痛哭。留之不可，上马驰去。



露踉跄至家，寂然无所见。神色黯悴，径投卧内，将以啼痕长渍衾枕矣。既入，乃见锦帐低垂，奁具盈室。亟呼母褰帐视之，一丽女卧于绣榻，气息如缕，乃夕芳也。

有顷，目开四顾，见露而泣，半晌能言，曰：“妾形体初复，宜令人环坐，以受生气。”于是邻女骈集，皆言国色。夕芳故善言词，虽卧息寡言，而偶尔酬答，悉出意表。诸女咸悦之，昼夜更番守坐，争以气嘘其口中，七日而起坐，半月而能行，一月而饮食起居了与人无异。乃言其父郑氏，名洛，云林人，家颇丰，男女仆婢数十人，悉死于疫。“妾时年十六，冥司言阳数未终，当再生为君妻。风雷启墓，舆马护行，迷罔之间，遂已至此。”前者一月缱绻，犹能记忆了了。所谓“仇家”者，盖疫鬼也。

夕芳性质柔婉，伉俪甚笃，事堂上尤以孝称，常念其父母兄弟不置。每岁寒食，辄与露扫其墓，恸哭而归。后举一子，仕至州刺史。

此前明天启时事。

邓 无 影

邓乙，年三十，独处。每夜坐，一灯荧然，沉思郁结。因顾影叹息曰：“我与尔周旋日久，宁不能少怡我乎？”其影忽从壁上下，应曰：“唯命！”乙甚惊，而影且笑曰：“既欲尔怡，而反我畏，何也？”乙心定，乃问：“尔有何道而使我乐？”曰：“惟所欲。”乙曰：“吾以孤栖无偶，欲一少年良友长夜晤对，可乎？”影应曰：“何难！”即已成一少年，鸿骀玉立，倾吐风流，真良友也。乙又令作贵人，俄顷，少年忽成官长，衣冠俨然，踞床中坐，乃至声音笑貌无不逼肖。乙戏拜之，拱受而已。乙又笑曰：“能为妙人乎？”官长点头下床，眨眼间便作少女，容华绝代，长